

# PROTIDEKUBITALNA VZMETNICA



## NAVODILA ZA UPORABO

Za reklamacijo se obrnite na:

**SKU: LAD463**

Medical Direct d.o.o.

Ante Kovačiča 31, 10432 Bregana

Tel: +385 1 20 20 504

E-naslov: [prodaja@medicaldirect.si](mailto:prodaja@medicaldirect.si)

Spletna stran: [www.medicaldirect.si](http://www.medicaldirect.si)

## 1. UVOD

Hvala, da ste izbrali kompresorski sistem Piuma UP in ležišče iz linije LEVITAS podjetja Moretti. Kompleti kompresorjev in ležišč Moretti so zasnovani in izdelani tako, da zadostijo vsem vašim potrebam po praktični, pravilni in varni uporabi. Ta priročnik vsebuje majhne nasvete za pravilno uporabo izbranega naprave in dragocene nasvete za vašo varnost. Priporočljivo je, da pred uporabo kompresorja in kompleta ležišča natančno preberete celoten priročnik. Če imate kakršnakoli vprašanja, se obrnite na prodajalca, ki vam bo lahko pomagal in pravilno svetoval.

## OPOMBA, POZOR IN OPOZORILO

**OPOMBA:** navaja predloge.

**POZOR:** označuje pravilne postopke dela ali vzdrževanja, da se prepreči poškodba naprave, opreme ali drugih sredstev.

**Opozorilo:** opozarja na potencialno nevarnost, ki zahteva ustrezne postopke ali prakse, da se prepreči poškodba oseb.

## 2. NAMEN

Linija kompresorjev in ležišč je zasnovana za preprečevanje in zdravljenje preležanin, ki se lahko pojavijo v vseh situacijah, ki zahtevajo dolgotrajno bivanje v bolnišnici in/ali doma.

## 3. SPLOŠNA OPOZORIILA



- **POZOR! Izdelka ne uporabljajte za namene, ki niso navedeni v tem priročniku.**
- **Napravo lahko uporablja samo usposobljeno osebje ali osebje, usposobljeno za zdravljenje in preprečevanje preležanin.**
- **Moretti S.p.A zavrača vso odgovornost za kakršne koli posledice, ki izhajajo iz nepravilne uporabe tega izdelka in nepooblaščenih sprememb okvirja izdelka.**
- **Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe informacij v tem dokumentu brez predhodnega obvestila.**

- Za pravilno uporabo naprave natančno preberite priročnik
- Po potrebi se posvetujte z zdravnikom ali terapevtom za določitev pravilne prilagoditve in pravilne uporabe naprave
- Komplet hranite stran od virov toplote
- Rok trajanja - omejitev uporabe naprave je določena z obrabo delov
- NE dovolite otrokom, da se igrajo na ležišču ali uporabljajo črpalko

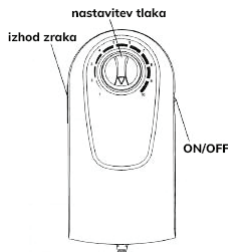
### 3.1 Opozorila o elektromagnetni združljivosti

Ta oprema je testirana in izpolnjuje omejitve medicinskih izdelkov po EN 2:2007-1-60601. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v tipični medicinski ustanovi. Ta oprema proizvaja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in, če ni nameščena ter uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje drugim napravam v bližini. Kljub temu ni zagotovila, da motnje v določeni namestitvi ne bodo nastale. Če ta oprema povzroča škodljive motnje na drugih napravah, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom, uporabnik naj poskusi odpraviti motnje s sledenjem enemu ali več predlogom spodaj:

- Preusmerite in premaknite napravo
- Povečajte razdaljo med napravami
- Povežite napravo na vtičnico ali električni tokokrog, ki je ločen od drugih priključenih naprav
- Obrnite se na proizvajalca ali pooblaščen servis

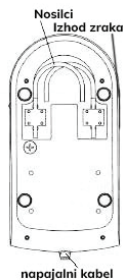
## 4. SPLOŠNI OPIS

### 4.1 Črpalka



#### Spredaj

1. Gumb za nastavitev tlaka
2. Izstop zraka
3. Regulacija tlaka



#### Zadaj

1. Odprtina za zračno cev
2. Nosilci za posteljo
3. Napajalni kabel

### 4.2 Sprednja plošča

#### 4.2.1 Gumb za nastavitev tlaka

Gumb za nastavitev tlaka nadzira izhodni tlak zraka. Če ga zavrtite v smeri urinega kazalca, se tlak poveča. Če ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, se tlak zmanjša.

#### 4.2.2 Glavni vklopni stikalo

Za vklop/izklop črpalke (kompresorja).

## 5. NAMESTITEV

Razpakirajte škatlo in preverite celovitost vsebine v paketu. Če obstajajo poškodbe, se nemudoma obrnite na svojega prodajalca.

1. Ležišče položite na običajno ležišče, tako da so priključki za zračno cev nameščeni proti vznožju postelje.
2. Črpalko obesite na stran postelje (stran nog) ali jo postavite na ravno površino.



#### POZOR!

**Priporočljivo je, da vzmetnico z zamenljivimi elementi namestite na vzmetnico, ki ni nižja od 5 cm.**

3. Priključite priključke zračne cevi iz vzmetnice na črpalko.



#### POZOR!

**Preverite, da na cev ni ničesar in da ni prepognjena.**

4. Napajalni kabel priključite v električno vtičnico.



OPOMBA: 1. Preverite, ali je črpalka primerna za lokalno omrežno napetost.

2. Vtič služi tudi kot odklopna naprava. Opreme ne nameščajte tako, da bi jo bilo težko odklopiti.



### POZOR!

**Črpalko lahko uporabljate samo z vzmetnico, ki jo priporoča proizvajalec.  
Ne uporabljajte je za noben drug namen.**

5. Vključite stikalo, ki se nahaja na desni strani kompresorja.

Spodaj je navedenih nekaj nasvetov za namestitvev:

Po namestitvi preverite, da kabli ali cevi niso nameščeni na poti, kjer se hodi, da preprečite spotikanje. VSA OPREMA mora biti nameščena tako, da vedno omogoča nemoten dostop do pacientov s strani zdravnikov in negovalnega osebja.

## 6. PRED UPORABO

Preverite pravičen sestav, pri čemer posebno pozornost namenite spojem cevi za zrak med črpalko in ležiščem.

## 7. OPOZORILA

NEVARNOST – Za zmanjšanje tveganja električnega udara

1. Izdelek vedno izključite iz napajanja takoj po uporabi.

2. Ne uporabljajte med kopanjem.

3. Ne postavljajte ali shranjujte tega izdelka na mestu, kjer lahko pade ali se potegne v kad ali umivalnik.

4. Ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne mečite vanjo.

5. Ne segajte po izdelku, ki je padel v vodo. Takoj izključite vtičač iz elektrike.

OPOZORILO – Za zmanjšanje tveganja opeklin, električnega udara, poškodb ali ran

1. Ocenite bolnike glede tveganja za ukleščenje v skladu s protokolom ustanove in ustrezno nadzirajte pacienta.

2. Ta sistem ni namenjen uporabi pri pacientih, ki imajo poškodbe hrbtenjače.

3. Strogo nadzorovanje je potrebno, ko se ta izdelek uporablja pri otrocih ali v njihovi bližini. Lahko pride do električnih opeklin ali zadužitve, če otrok pogoltne majhen del, ki se je ločil od naprave.

4. Ta izdelek uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.

5. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel ali vtičač, če ne deluje pravilno, če je padel, poškodovan ali padel v vodo. Izdelek vrnite v servisni center na pregled in popravilo.

6. Kabel držite stran od segrelih površin.

7. Nikoli ne blokirajte zračnih odprtin tega izdelka in ga ne postavljajte na mehko površino, kot je postelja ali kavč, kjer bi zračne odprtine lahko bile blokirane. Zračne odprtine ohranite brez vlaken, dlak in drugih podobnih delcev, ki bi jih lahko zamašili.


8. Nikoli ne mečite ali vstavljajte nobenih predmetov v katero koli odprtino ali cev.

9. Te opreme ne spreminjajte brez dovoljenja proizvajalca.

10. Material ležišča je opravil test občutljivosti kože in draženja kože. Vendar, če sumite, da ste imeli ali imate alergijsko reakcijo, se nemudoma posvetujte z zdravnikom.

11. Če obstaja možnost elektromagnetnih motenj z mobilnimi telefoni, povečajte razdaljo med napravama na 3,3 m ali izklopite mobilni telefon.

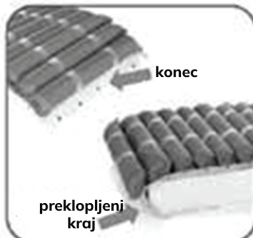
## 8. DELOVANJE

 **OPOMBA:** Vedno preberite navodila za uporabo pred uporabo.

### 8.1 Splošno ravnanje

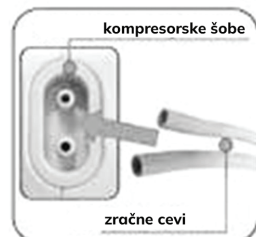
1. Odprite embalažo: priporoča se uporaba noža s kratko rezilo ali orodja, da se ležišče ne poškoduje.
2. Antidekubitusno ležišče je navito: vzemite ga iz škatle in pazite na kompresor. Odvijte ga na posteljno ležišče.
3. Zložite konce ležišča med ležišče in posteljo, da ga pritrdite in preprečite nenamerno drsenje.
4. Vzemite in razpakirajte kompresor: nato ga obesite na dno postelje s kavli na zadnji strani kompresorja ali ga postavite na ravno površino.

5. Preverite, ali je stikalo «ON/OFF» kompresorja izključeno.



6. Povežite cevi, nameščene na dnu ležišča, za povezavo s kompresorjem in preverite, da so pravilno povezane.

7. Zavrtite gumb v smeri urnega kazalca, ozek del gumba nastavite v bližino simbola «+».



8. Na ta način bo kompresor hitreje napolnil ležišče.

9. Vključite vtičnik kompresorja v vtičnico 220V.

10. Vključite kompresor s pomočjo stikala «ON/OFF» in počakajte približno 25 minut, da kompresor popolnoma napihne ležišče.





OPOMBA: vsakič, ko je vzmetnica nameščena za uporabo, je priporočljivo najprej nastaviti tlak na maksimum. Ko je namestitev končana, lahko uporabnik prilagodi želeno mehkobo vzmetnice. Črpalka mora biti neprestano vključena.

## 9. ČIŠČENJE

Pomembno je upoštevati postopke čiščenja pred uporabo opreme na človeškem telesu; v nasprotnem primeru obstaja možnost okužbe pacientov in/ali zdravnikov.

Obrišite črpalke z vlažno krpo in blagim detergentom. Če se uporablja drug detergent, izberite takega, ki ne bo imel kemičnih učinkov na površino plastičnega ohišja črpalne enote. Vzmetnico obrišite s toplo vodo, ki vsebuje blag detergent. Vzmetnico je možno očistiti tudi z natrijevim hipokloritom, razredčenim v vodi. Vsi deli morajo biti pred uporabo temeljito posušeni na zraku.



POZOR: Ne potaplajte ali namakajte črpalne enote.

POZOR: Za čiščenje ne uporabljajte izdelkov na osnovi fenola.

POZOR: Po čiščenju posušite vzmetnico brez neposredne izpostavljenosti soncu.



### POZOR!

**PRED ČIŠČENJEM ČRPALKO IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.**

## 10. SKLADIŠČENJE

1. Postavite vzmetnico obrnjeno na ravno površino.
2. Zvijte vzmetnico, začenši od zgornjega proti spodnjemu delu.

POZOR: Ne prepogibajte, ne mečkajte in ne zlagajte vzmetnic eno na drugo.

## 11. VZDRŽEVANJE

Naprave MORETTI LEVITAS so skrbno preverjene in dobavljene z oznako EC.

Izdelki so zasnovani za varno in zanesljivo delovanje, če se uporabljajo ali nameščajo v skladu z navodili proizvajalca, ki priporoča, da sistem pregledajo in servisirajo pooblaščenih tehnik, če obstajajo znaki obrabe ali težave z delovanjem naprave. V nasprotnem primeru je treba servis in pregled naprav praviloma izvajati vsakih 2 leti.

### 11.1 Splošno

1. Preverite glavni napajalni kabel in ga ne priključujte, če je obrabljen ali prekomerno poškodovan.
2. Preverite, ali so na prevleki vzmetnice znaki obrabe ali poškodb.
3. Odklopite cev za zrak od vzmetnice. Nato preverite pretok zraka iz obeh izhodov na črpalci. Zrak mora izhajati izmenično.
4. Preverite cevi za zrak za morebitne razpoke ali prelome. Za zamenjavo se obrnite na lokalnega distributerja.

## 12. SPLOŠNI POGOJI ZA ODSTRANJEVANJE

zdelek je pakiran v materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Odložite jih v skladu s standardi za varstvo okolja.

Izdelek je treba ustrezno odstraniti v skladu z evropsko oznako 200296/ EC. Material, ki ga je mogoče reciklirati, je treba odstraniti, da se prepreči onesnaževanje okolja. Za dodatne informacije se obrnite na lokalni organ za ravnanje z odpadki ali prodajalca naprave.

### 13. REZERVNI DIJELOVI/PRIBOR

Za rezervne dijelove i pribor obratite se prodavaču ili pogledajte Moretti katalog.

### 14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako vaši problemi nisu na popisu ispod, obratite se izravno svom lokalnom trgovcu. Možda će trebati tehničar da problem bude riješen.

TEŽAVA	REŠITEV
Napajanje ni uključeno	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite, ali je vtič priključen v električno omrežje</li><li>• Vključite stikalo kompresorja na »ON«</li></ul>
Vzmetnica se ne napihne	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite, ali je povezava med vzmetnico in črpalno enoto trdno zagotovljena.</li><li>• Preverite, ali puščajo zračne celice.</li></ul>
Oblika vzmetnice je ohlapna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite, ali so vsi gumbi za spajanje ali trakovi na vzmetnici trdno pritrjeni.</li><li>• Preverite, ali je vzmetnica s trakovi pritrjena na posteljni okvir.</li></ul>

Iz nekaterih odprtih na priključku cevi ne izhaja zrak	To je normalno, ker deluje v izmeničnem načinu. Odprtine za zrak se izmenjujejo, da ustvarijo zrak med svojim ciklom.
--	---



OPOMBA: Če je raven tlaka stalno nizka, preverite, ali ne prihaja do uhajanja (cevi ali izhodi za zrak). Po potrebi zamenjajte poškodovane cevi ali se za popravilo obrnite na lokalnega usposobljenega prodajalca.

### 15. TEHNIČNE LASTNOSTI

#### 15.1. Črpalka

SPECIFIKACIJA	
Napajanje	AC 220 - 240 V 50/60 Hz
Varovalka	250V
Napajalni kabel	2 m
Izhodni tlak	40 ~ 100 mmHg
Pretok zraka	6/7 LPM
Fiksni cikel	12 min
Dimenzije	27 x 13 x 10,5 cm
Teža	1,1 Kg
Temperatura okolice	Delovanje: + 10 ° C / + 40 ° C Skladiščenje: -18 ° C / + 43 ° C Dostava: -18 ° C / + 43 ° C
Vlažnost okolice	Delovanje: 10% / 75% bez kondenzacije Skladiščenje: 10% / 95% bez kondenzacije Dostava: 10% / 95% bez kondenzacije
Atmosferski tlak v okolici	Delovanje: 700 / 1013,25 hPa Skladiščenje: 50 - 106 kPa Dostava: 50 - 106 kPa
Razvrstitev	Razred II, Tip BF, IP21 Uporabljen del: zračna vzmetnica Ni primerno za uporabo v prisotnosti vnetljive anestetične zmesi (Brez zaščite AP ali APG)

## 15.2. Vzmetnica

SPECIFIKACIJA	
Višina	11 cm
Širina	90 cm
Dolžina	200 cm
Teža	6,5 kg
Največja teža pacienta	145 kg
Število celic	18

## GARANCIJA

Medical Direct d.o.o., Ante Kovačića 31, 10432 Bregana, kot uvoznik in distributer te naprave za za Hrvaško in Slovenijo, jamči za brezhibno delovanje naprave DVE (2) LETI od dneva nakupa. Prav tako jamčimo servis in dobavo rezervnih delov 7 let od dneva nakupa naprave.

TA GARANCIJA VELJA SAMO ZA ELEKTRIČNI DEL NAPRAVE in ne zajema drugih potrošnih delov, priloženih napravi. Garancija ne vpliva na druge pravice kupca, ki mu pripadajo po drugih pravnih podlagah. Garancija velja na ozemlju Hrvaške in Slovenije. Podeljevalec garancije se zavezuje, da bo popravek izdel v primernem roku od dneva prijave okvare.

DATUM NAKUPA: .....

ŽIG IN PODPIS PRODAJALCA: .....

V primeru reklamacij se obrnite na:

Medical Direct d.o.o., Ante Kovačića 31, 10432 Bregana  
TEL: 003851/2020-504, E-mail: prodaja@medicaldirect.si